



AALBORG UNIVERSITET

STUDIEORDNING FOR KANDIDATUDDANNELSEN I TYSK, 2020

CAND.MAG. (MA)
AALBORG

MODULER SOM INDGÅR I STUDIEORDNINGEN

INDHOLDSFORTEGNELSE

Grammatik og digitale metoder 2021/2022	3
Projektmodul 2021/2022	5
Mundtlig kommunikation og formidling 2021/2022	7
Praksismodul 2021/2022	9
Skriftbaseret kommunikation 2021/2022	11
Kandidatspeciale 2021/2022	13
Tysk film 2021/2022	15
Tysk samfundsanalyse og samfundstænkning 2021/2022	17
Tyske kulturrelationer i en europæisk og global kontekst 2021/2022	19
Østtyskland: Litteratur, samfund og sprog 2021/2022	21
Tysk sproghistorie 2021/2022	23
Introduktion til dataintensive digitale metoder i humanistiske projekter 2021/2022	25
Tekstanalyse 2021/2022	27
Mundtlig kommunikation og formidling III 2021/2022	29
Lingvistik og digitale metoder 2021/2022	31
Skriftlig sprogproduktion III 2021/2022	33
Grammatik og sprogbeskrivelse III 2021/2022	35
Litteraturhistorisk emnestudium 2021/2022	37

GRAMMATIK OG DIGITALE METODER

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- udvalgte områder af tysk grammatik
- teoretiske aspekter af tysk grammatik på videnskabeligt niveau
- digitale metoder og digitale tekstkorpora i tysk grammatik

FÆRDIGHEDER

- at identificere og beskrive centrale grammatiske strukturer
- anvendelse af grammatisk terminologi
- at anvende viden om grammatik i analyse af konkret sprogbrug
- at anvende digitale metoder inden for tysk grammatik
- at arbejde på videnskabeligt niveau med teorier og metoder inden for grammatik.

KOMPETENCER

- og forudsætninger for at anvende teoretisk grammatik på sproglige kommunikationsformer på videnskabeligt niveau
- at indgå i faglige diskussioner om sproglige og grammatiske emner
- at vurdere forskellige grammatiske fremstillinger på videnskabeligt niveau
- at reflektere over og selvstændigt videreudvikle egen viden og egne færdigheder i tysk grammatik på videnskabeligt niveau

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Grammatik og digitale metoder
Prøveform	<p>Skriftlig</p> <p>En intern skriftlig prøve på dansk eller tysk i: Grammatik og digitale metoder (Grammar and Digital Methods).</p> <p>Prøven har form af en eksamensportefølje og skal indeholde et antal arbejdsopgaver, som dokumenterer den studerendes arbejde inden for modulets områder og den studerendes redegørelse for porteføljens indhold.</p> <p>Porteføljens præcise indhold fastlægges af underviseren ved semestrets start.</p>
ECTS	5

Tilladte hjælpemidler	Alle skriftlige og alle elektroniske hjælpemidler
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Intern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Grammar and Digital Methods
Modulkode	KATYSK201
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Forår
ECTS	5
Undervisningssprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

PROJEKTMODUL

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- den teoretiske og empiriske baggrund for den valgte problemstilling
- det i projektet behandlede fagområde samt beherskelse af de til fagområdet knyttede kompetencer og færdigheder
- den i projektet behandlede teori og i de i projektet valgte metoder.

FÆRDIGHEDER

- at tilrettelægge projektarbejdets vidensproduktion med udgangspunkt i den valgte problemformulering
- selvstændigt at formulere, analysere og overskue et teoretisk og empirisk relevant problem
- at tilrettelægge projektarbejdets vidensproduktion med udgangspunkt i den valgte problemformulering.

KOMPETENCER

- at diskutere projektarbejdets teorier og metoder i forhold til læringsudbyttet
- at diskutere begrænsninger ved valgte teorier og metoder
- at vurdere betydningen af projektarbejdets planlægning og organisering for læringsprocessen
- at formidle projektarbejdets resultater systematisk og overskueligt, såvel skriftligt som mundtligt.

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Projektmodul
Prøveform	<p>Mundtlig pba. projekt En ekstern mundtlig prøve på tysk i: Projektmodul (Project Module).</p> <p>Den mundtlige prøve foregår som en samtale mellem den studerende, eksaminator og censor med udgangspunkt i en af én eller flere studerende udarbejdet projektrapport.</p> <p>Sidetæl: Projektrapporten må højst være på 15 sider pr. studerende, højst 20 sider ved individuelle projekter.</p> <p>Normeret prøvetid: 20 minutter pr. studerende og 10 minutter pr. gruppe til votering og karaktergivning, dog højst i alt to timer ved store grupper, 30 minutter i alt ved individuelle prøver.</p>

	Bedømmelsesform: En karakter efter 7-trinsskalaen. Der foretages en samlet bedømmelse af projektrapporten (de/den studerende eksamineres med udgangspunkt i hele det skriftlige arbejde) og den mundtlige præstation. Projektrapporten og den mundtlige præstation vægtes ligeligt.
ECTS	10
Tilladte hjælpemidler	Alle skriftlige og alle elektroniske hjælpemidler
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Ekstern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Project Module
Modulkode	KATYSK202
Modultype	Projekt
Varighed	1 semester
Semester	Efterår
ECTS	10
Undervisningssprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

MUNDTLIG KOMMUNIKATION OG FORMIDLING

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- og forståelse af strukturelle og semantiske forskelle og ligheder mellem dansk og tysk
- og forståelse af forskellige kommunikationssituationer og disses krav til udformning af kommunikationen.

FÆRDIGHEDER

- at udtrykke sig mundtligt på et korrekt, flydende samt idiomatisk og stilistisk adækvat tysk uden grammatiske og leksikale fejl
- at formidle og diskutere viden om tyskfaglige emner på en struktureret måde.

KOMPETENCER

- at varetage videreudvikling af egen sproglig og kommunikativ kompetence i det tyske sprog på videnskabeligt niveau
- at reflektere på et videnskabeligt eller teoretisk grundlag over videreudvikling af egen sproglig og kommunikativ kompetence i det tyske sprog på videnskabeligt niveau.

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Mundtlig kommunikation og formidling
Prøveform	Mundtlig Prøven aflægges samtidig med den mundtlige del af prøven i Projektmodul (prøve 2). Normeret prøvetid: 30 min. Reeksamen: En eventuel omprøve har form af en samtale mellem den studerende og eksaminator med udgangspunkt i en fremmedsproget tekst om et emne i relation til den studerendes projekt. Der er en forberedelsestid på 30 minutter før prøvens afholdelse. Alle hjælpemidler må anvendes. Normeret prøvetid ved reeksamen: 20 min.
ECTS	5
Bedømmelsesform	7-trins-skala

Censur	Ekstern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Oral Communicarion
Modulkode	KATYSK203
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Efterår
ECTS	5
Undervisningssprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

PRAKSISMODUL

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

I tilknytning til modulet afholdes kursusundervisning og vejledning.

Modulet omfatter desuden et praksisforløb gennemført i tilknytning til en relevant institution, organisation eller virksomhed godkendt af studienævnet.

Som en del af det praksisorienterede forløb forudsættes det, at den studerende foretager et interview med virksomheden, organisationen eller institutionen, hvori forløbet foregår.

Interviewet skal belyse virksomhedens, organisationens eller institutionens behov for den studerendes viden, kompetencer og færdigheder. Interviewet er bilag til den studerendes skriftlige arbejde, men indgår i øvrigt heri i en behandlet, kort sammenfattet form.

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- generel viden om faglig formidling, læringsformer og didaktik
- specifik viden om formidling af tysk sprog litteratur, kultur og samfundsforhold
- nuanceret forståelse på videnskabeligt niveau af de særlige faglige og formidlingsmæssige krav, som det valgte praktikområde stiller.

FÆRDIGHEDER

- at planlægge og gennemføre formidlings- og praktikforløb under hensyntagen til kontekst samt målgruppen
- at anvende tysk faglig viden på en nuanceret og overbevisende måde og på videnskabeligt niveau.

KOMPETENCER

- at reflektere over formidlings- og praktikforløbets effekt samt generelt at evaluere formidlings- og praktikforløb ud fra videnskabelige præmisser.
- at relatere planlægning, gennemførelse og vurdering af formidlings- og praktik forløbet i relation til relevant teori (fx læringsteori, didaktisk teori, sprogteori eller kommunikationsteori).

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Praksismodul
Prøveform	<p>Skriftlig En intern skriftlig prøve på dansk eller tysk i: Praksismodul (Practical Application Module).</p> <p>Prøven har form af en eksamensportefølje samt en skriftlig redegørelse for porteføljens indhold.</p> <p>Sidetal: Den skriftlige redegørelse må højst være på 10 sider ekskl. bilag</p>

ECTS	10
Bedømmelsesform	Bestået/ikke bestået
Censur	Intern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Practical Application Module
Modulkode	KATYSK204
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Efterår
ECTS	10
Undervisningssprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

SKRIFTBASERET KOMMUNIKATION

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- og forståelse af skriftlige kommunikationssituationer
- og forståelse af forskellige skriftsproglige genrer og disses krav til udformning af teksten.

FÆRDIGHEDER

- at udtrykke sig skriftligt på et grammatisk korrekt samt idiomatisk og stilistisk adækvat tysk uden grammatiske og leksikale fejl
- at oversætte grammatisk korrekt samt idiomatisk og stilistisk adækvat fra dansk til tysk uden grammatiske og leksikale fejl.
- at udtrykke sig klart, velstruktureret og velargumenteret om faglige emner på tysk på et avanceret akademisk niveau

KOMPETENCER

- at reflektere kritisk over eget arbejde med den sproglige fremstilling på tysk på videnskabeligt niveau
- reflektere over valgte oversættelsesstrategier på basis af videnskabelig eller teoretisk indsigt og på videnskabeligt niveau

UNDERVISNINGSFORM

I tilknytning til modlet afholdes kursus i fri skriftlig udtryksfærdighed og oversættelse fra dansk til tysk.

OMFANG OG FORVENTET ARBEJDSINDSAT

5 ECTS

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Skriftbaseret kommunikation
Prøveform	Skriftlig Prøven består af to dimensioner: oversættelse til tysk af en nutidig dansk normalprosa tekst og fri skriftlig udtryksfærdighed ud fra et udleveret tekstmateriale, som lægger op til tekstreferat og -diskussion. Normeret prøvetid: 5 timer. Alle hjælpemidler må anvendes.
ECTS	5
Tilladte hjælpemidler	Alle skriftlige og alle elektroniske hjælpemidler
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Intern prøve

Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning
---------------------	---

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Written Communication
Modulkode	KATYSK20135
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Efterår
ECTS	5
Undervisningssprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Jan Tødtloff Schlosser

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

KANDIDATSPECIALE

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- og forståelse af det i modulet behandlede fagområde
- og forståelse af videnskabelige principper.

FÆRDIGHEDER

- problemafgrænsning
- selvstændig anvendelse af og kritisk stillingtagen til relevant teori og metode på videnskabeligt niveau
- problemanalyse
- at fremstille komplekse faglige emner i en velargumenteret og velformuleret form og på videnskabeligt niveau.

KOMPETENCER

- at anvende og reflektere over de i kandidatspecialet valgte metoder på en bevidst og kritisk måde
- at formidle kandidatspecialets resultater systematisk og overskueligt, såvel skriftligt som mundtligt og på videnskabeligt niveau
- at udarbejde perspektivering af emnet på videnskabeligt grundlag.

EKSAMEN

FORUDSÆTNING FOR INDSTILLING TIL PRØVEN

- Det er en betingelse for at indstille sig til prøven i kandidatspecialet, at samtlige forudgående prøver inkl. prøver i valgfag i det foreskrevne omfang er bestået.

PRØVER

Prøvens navn	Kandidatspeciale
Prøveform	<p>Speciale/afgangsprojekt</p> <p>En eksternt kombineret skriftlig og mundtlig prøve på dansk eller tysk i: Kandidatspeciale (Master's Thesis)</p> <p>Prøven foregår som en samtale mellem den/de studerende, eksaminator og censor på grundlag af et af den/de studerende udarbejdet kandidatspeciale. Prøven foregår på det sprog, kandidatspecialet er udarbejdet på.</p> <p>Sidetæl: Kandidatspecialet må højst være på 70 sider pr. studerende, højst 80 sider ved individuelle kandidatspecialer.</p> <p>Resume: Kandidatspecialet udarbejdes på dansk eller tysk efter den/de studerendes valg. Kandidatspecialet skal indeholde et resume. Hvis kandidatspecialet udarbejdes på tysk, kan resumeet skrives på dansk, engelsk eller tysk. Hvis kandidatspecialet udarbejdes på dansk, skal resumeet skrives på tysk eller engelsk. Resumeet</p>

	<p>skal være på mindst 1 og må højst være på 2 sider (Resumeet indgår ikke i de for kandidatspecialet fastsatte minimum- og maksimumsidetal pr. studerende).</p> <p>Normeret prøvetid: 45 min. pr. studerende; jf. Det Humanistiske Fakultets kandidatspecialeregler for normerede prøvetider ved grupper af flere studerende. De angivne tider er incl. Votering og karaktergivning.</p> <p>I tilknytning til modulet afholdes vejledning. Den studerende udarbejder et kandidatspeciale om et emne, som han/hun vælger frit inden for uddannelsens rammer. Kandidatspecialet forbinder så vidt muligt det centrale fag og kandidattilvalget, men med hovedvægten i det centrale fag. Kandidatspecialeemnet godkendes af studienævnet. Emnet forelægges nævnet i form af en kort, foreløbig problemformulering, begrundelse for emnevalget, forslag til litteratur mv. samt forslag til tidsplan. Ved godkendelsen fastsættes en frist for afleveringen af kandidatspecialet.</p>
ECTS	30
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Ekstern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Master's Thesis
Modulkode	KATYSK206
Modultype	Projekt
Varighed	1 semester
Semester	Forår
ECTS	30
Undervisningssprog	Dansk
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

TYSK FILM

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Viden om

- og forståelse af tysk film i en film-, kultur-, **litteratur- og socialhistorisk** sammenhæng
- og forståelse af filmteori og filmanalysemetoder

FÆRDIGHEDER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Færdigheder i

- at anvende filmteori og filmanalysemetoder i bearbejdningen af udvalgte problemstillinger **på et avanceret akademisk niveau**

KOMPETENCER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Kompetencer til

- at reflektere kritisk og **på et avanceret akademisk niveau** niveau over tysk films udtryksformer i en film- og kultur-, **litteratur- og socialhistorisk** sammenhæng.

UNDERVISNINGSFORM

I tilknytning til modulet afholdes kursusundervisning.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Tysk film
Prøveform	<p>Skriftlig</p> <p>En intern skriftlig prøve på tysk i: Tysk film (German Film). Prøven har form af en fri hjemmeopgave.</p> <p>Sidetæl: Besvarelsen må højst være på 10 sider.</p> <p>Bedømmelsesform: En karakter efter 7-trinsskalaen. Opgaven bedømmes af eksaminator.</p>

	Omfang: 5 ECTS-point.
ECTS	5
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Intern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	German movie
Modulkode	KATYSK20137
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Forår
ECTS	5
Undervisningssprog	Dansk
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

TYSK SAMFUNDSANALYSE OG SAMFUNDSTÆNKNING

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Viden om og forståelse af

- centrale temaer og problemstillinger i tysk samfundstænkning **med særligt henblik på det 19., 20. og 21. århundrede i en kultur- og socialhistorisk sammenhæng**
- udvalgte **samfundsteorier i en kultur- og socialhistorisk sammenhæng**

FÆRDIGHEDER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Færdigheder i

- at anvende udvalgte samfundsteorier i analysen af moderne samfundsfænomener **på et avanceret akademisk niveau**

KOMPETENCER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Kompetencer til

- *at reflektere **kritisk og på et avanceret akademisk niveau** over samfundsanalytiske og -teoretiske problematikker i en **kultur- og socialhistorisk sammenhæng**.*

UNDERVISNINGSFORM

I tilknytning til modulet afholdes kursusundervisning.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Tysk samfundsanalyse og samfundstænkning
Prøveform	Skriftlig Prøven har form af en fri hjemmeopgave. Sidetal: Besvarelsen må højst være på 10 sider. Bedømmelsesform: En karakter efter 7-trinsskalaen. Opgaven bedømmes af eksaminator.
ECTS	5
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Intern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	German Social Analysis and Social Theory
Modulkode	KATYSK20138
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Forår
ECTS	5
Undervisningssprog	Dansk
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

TYSKE KULTURRELATIONER I EN EUROPÆISK OG GLOBAL KONTEKST

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Viden om og forståelse af

- de vigtigste perioder og hændelser i udviklingen af de tyske kulturrelationer i en europæisk (fx dansk) og global kontekst
- udvalgte nutidige eller historiske problemstillinger vedrørende tyske kulturrelationer i en europæisk (fx dansk) og global kontekst

FÆRDIGHEDER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

KOMPETENCER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Færdigheder i

- at gennemføre sammenlignende analyser **på et avanceret akademisk niveau** af udvalgte kulturfænomener og at forklare disse med baggrund i en viden om sociale, politiske og kulturelle forhold i de tysksprogede lande

UNDERVISNINGSFORM

I tilknytning til modulet afholdes kursusundervisning.

Kompetencer til

- at reflektere over tyske kulturrelationer i en kulturhistorisk sammenhæng på et videnskabeligt eller teoretisk underbygget grundlag.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Tyske kulturrelationer i en europæisk og global kontekst
Prøveform	Skriftlig Prøven har form af en fri hjemmeopgave. Sidetal: Besvarelsen må højst være på 10 sider. Bedømmelsesform: En karakter efter 7-trinsskalaen. Opgaven bedømmes af eksaminator.
ECTS	5
Bedømmelsesform	7-trins-skala

Censur	Intern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	German Cultural Relations in a European and Global Context
Modulkode	KATYSK29139
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Forår
ECTS	5
Undervisningssprog	Dansk
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

ØSTTYSKLAND: LITTERATUR, SAMFUND OG SPROG

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Viden om og forståelse af

- centrale perioder i DDR's samfundshistorie, også ud fra litterære værker
- dialekter og særlige sproglige karakteristika i det tidligere DDR og i de nuværende fem østtyske delstater
- udvalgte problemstillinger vedr. DDR eller de fem østtyske delstater

FÆRDIGHEDER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Færdigheder i

- at tage stilling til og vurdere historiske og nutidige tolkninger af DDR og de fem østtyske delstater
- at formidle opnået viden om DDR og de fem østtyske delstater i en adækvat form

KOMPETENCER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Kompetencer til

- at reflektere over forholdet mellem litterære eller sproglige udtryksformer i DDR og de nuværende fem østtyske delstater og deres kultur- og samfundshistoriske forankring ud fra videnskabelige præmisser.

UNDERVISNINGSFORM

I tilknytning til modulet afholdes kursusundervisning.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Østtyskland: Litteratur, samfund og sprog
Prøveform	Skriftlig Prøven har form af en fri hjemmeopgave. Sidetal: Besvarelsen må højst være på 10 sider. Bedømmelsesform: En karakter efter 7-trinsskalaen.
ECTS	5
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Intern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Eastern Germany: Literature, Society and Language
Modulkode	KATYSK201310
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Forår
ECTS	5
Undervisningssprog	Dansk
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

TYSK SPROGHISTORIE

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Viden om og forståelse af

- centrale temaer og problemstillinger i det tyske sprogs historie, herunder fonologi, morfologi, syntaks og semantik
- udvalgte ændringer i det tyske sprogs udvikling

FÆRDIGHEDER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Færdigheder i

- at anvende udvalgte sproghistoriske perspektiver på et avanceret akademisk niveau i analysen af moderne sproglige fænomener.

KOMPETENCER

Den studerende skal gennem modulet opnå:

Kompetencer til

- på et videnskabeligt grundlag at reflektere over sproghistoriske og -teoretiske problematikker.

UNDERVISNINGSFORM

I tilknytning til modulet afholdes kursusundervisning.

Modulet omfatter:

- introduktion til centrale temaer og problemstillinger i det tyske sprogs historie.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Tysk sproghistorie
Prøveform	Skriftlig Prøven har form af en fri hjemmeopgave. Sidetal: Besvarelsen må højst være på 10 sider. Bedømmelsesform: En karakter efter 7-trinsskalaen. Opgaven bedømmes af eksaminator.
ECTS	5
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Intern prøve

Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning
---------------------	---

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	History of the German Language
Modulkode	KATYSK201311
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Forår
ECTS	5
Undervisningsprog	Dansk
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Marie Møller Jensen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

INTRODUKTION TIL DATAINTENSIVE DIGITALE METODER I HUMANISTISKE PROJEKTER

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

Dette valgfag består af en kombination af forelæsninger/øvelsestimer, videoøvelser, online sessioner samt en workshop, hvor de studerende kan give sig i kast med et selvvalgt projekt.

Digital opslagstavle: relater digital humaniora til dit fag

Inden de studerende møder ind til den første forelæsning, skal de bidrage med tanker om relevansen af digital humaniora for deres eget fag. Disse bidrag vil blive brugt som input til at forberede den første forelæsning og få et overblik over gruppen af studerende. Det kan f.eks. handle om, hvilken empiri de finder relevant, og hvilke spørgsmål de mener besvares bedst ved at inddrage dataintensive digitale metoder.

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- digitale metoder, algoritmer og værktøjer til indsamling og -analyse af tekst, billeder og (sociale) netværk
- videnskabsteoretiske positioner med relevans for dataintensiv videnproduktion i en humanistisk kontekst
- gængse begreber der bruges til at beskrive og debattere det digitale og dataficerede samfund.

FÆRDIGHEDER

- anvende digitale værktøjer til indsamling og -analyse af tekster, billeder og netværksdata i en problembaseret kontekst
- demonstrere antagelser og bias i de teknikker, der anvendes i et konkret digitalt metodeprojekt
- identificere relevante etiske udfordringer i et konkret digitalt metodeprojekt.

KOMPETENCER

- formulere en problemstilling og designe en protokol, hvori dataintensive, digitale metoder indgår i undersøgelsen af denne problemstilling
- argumentere for de valg, der er truffet i et digitalt metodeprojekt
- kritisk vurdere relevansen af dataintensive og algoritmiske metoder i humanistiske projekter
- kritisk vurdere nødvendige rammer og ressourcer for et digitalt metodeprojekt og diskutere disse i tilrettelæggelsen af et gennemførbart projektforsløb.

UNDERVISNINGSFORM

Undervisning vil være en kombination af forelæsninger og workshops.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Introduktion til dataintensive digitale metoder i humanistiske projekter
Prøveform	Aktiv deltagelse/løbende evaluering Prøven kan bestå ved tilfredsstillende aktiv deltagelse i undervisningen, herunder fremmøde, deltagelse i den afsluttende workshop samt indløsning af følgende tre former for opgaver:

	<p>a) Konkrete øvelser introduceret i forbindelse med videoer og troubleshooting, b) Blogindlæg og online dialog relateret til de tre feedforward sessioner, c) Protokol i forbindelse med projektforberejdelse samt deltagelse i.</p> <p>Reeksamen: Prøven har form af en 72 timers bunden hjemmeopgave, hvor den studerende besvarer opgaver inden for modulets fagområde. Den skriftlige del af opgavebesvarelsen må højst være 8 sider og besvares individuelt. Opgaven bedømmes alene af eksaminator.</p>
ECTS	5
Tilladte hjælpemidler	Alle skriftlige og alle elektroniske hjælpemidler
Bedømmelsesform	Bestået/ikke bestået
Censur	Intern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Introduction to Data-Intensive Digital Methods in Humanistic Projects
Modulkode	BADATAINT20
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Forår
ECTS	5
Undervisningssprog	Dansk
Undervisningssted	Campus Aalborg, Campus København
Modulansvarlig	Anders Koed Madsen

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Læring, IT og Organisation (LIO)
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

TEKSTANALYSE

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- viden om og forståelse af forskellige genrers og teksttypers karakteristika
- viden om og forståelse af teoretiske og metodiske aspekter af tekstanalyse
- viden om og forståelse af et udvalgt emne inden for området gennem et projektbaseret emnestudie.

FÆRDIGHEDER

- at anvende relevant teori og metode om tekstanalyse
- at strukturere og bearbejde en problemstilling.

KOMPETENCER

- at identificere egne læringsbehov
- på videnskabeligt niveau at reflektere over, hvordan tekster fungerer kommunikativt og udsigelsesmæssigt
- på videnskabeligt niveau at reflektere over forholdet mellem tekster og deres kulturelle forankring.

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Tekstanalyse
Prøveform	<p>Mundtlig pba. projekt</p> <p>Prøven foregår som en samtale mellem den/de studerende, eksaminator og censor med udgangspunkt i en af den/de studerende udarbejdet projektrapport på tysk.</p> <p>Projektrapporten betragtes som de studerendes fælles ansvar.</p> <p>Sidetale: Projektrapporten må højst være på 15 sider pr. studerende, højst 20 sider ved individuelle projekter.</p> <p>Normeret prøvetid: Prøvetiden er normeret til 20 minutter pr. studerende og 10 minutter pr. gruppe til votering og karaktergivning, dog højst i alt to timer ved store grupper, 30 minutter i alt ved individuelle prøver. Disse angivelser er inklusive tid til votering og karaktergivning.</p>

	Reeksamen afholdes efter de gældende regler for projektprøve som skitseret i eksamensordningen.
ECTS	10
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Ekstern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Textual Analysis
Modulkode	BATYSK209
Modultype	Projekt
Varighed	1 semester
Semester	Efterår
ECTS	10
Undervisningsprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Jan Tødtloff Schlosser

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

MUNDTLIG KOMMUNIKATION OG FORMIDLING III

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- tysk idiomati.

FÆRDIGHEDER

- at udtrykke sig mundtligt på et flydende, idiomatisk og pragmatisk adækvat samt stilistisk varieret tysk uden eller kun med få grammatiske og leksikale fejl
- at varetage videreudvikling af egen sproglig og kommunikativ kompetence i det tyske sprog.

KOMPETENCER

- på videnskabeligt niveau at kommunikere ubesværet på tysk om komplekse faglige sammenhænge
- at reflektere over videreudvikling af egen sproglig og kommunikativ kompetence i det tyske sprog.

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Mundtlig kommunikation og formidling III
Prøveform	Mundtlig pba. projekt Prøven aflægges samtidig med modulet Tekstanalyse (Modulkode BATYSK209) Ved reeksamen har prøven form af en samtale mellem den studerende og eksaminator om et på forhånd aftalt fagligt emne.
ECTS	5
Tilladte hjælpemidler	Alle skriftlige og alle elektroniske hjælpemidler
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Ekstern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Oral Communication III
Modulkode	BATYSK2010
Modultype	Kursus

Varighed	1 semester
Semester	Efterår
ECTS	5
Undervisningsprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Jan Tødtloff Schlosser

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

LINGVISTIK OG DIGITALE METODER

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- sprogvidenskabens discipliner på grundlæggende videnskabeligt niveau
- og grundigt kendskab til et udvalgt emne inden for sprogvidenskab.

FÆRDIGHEDER

- at anvende sprogvidenskabelig teori og terminologi i forståelsen af sprogbrug i praksis
- at anvende digitale metoder i sprogvidenskab

KOMPETENCER

- at reflektere over sprogvidenskabelig teori og terminologi.

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Lingvistik og digitale metoder
Prøveform	Skriftlig Prøven har form af en fri skriftlig hjemmeopgave på grundlag af tekstopgivelser (500 normalsider). Den studerende udfærdiger en problemafgrænsning og en bibliografi over tekstopgivelserne, som begge skal forhåndsgodkendes af eksaminator. Besvarelsen bedømmes af eksaminator. Sidetal: Besvarelsen må højst være på 10 sider.
ECTS	5
Tilladte hjælpemidler	Alle skriftlige og alle elektroniske hjælpemidler
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Intern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Linguistics and Digital Methods
Modulkode	BATYSK2011
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Efterår
ECTS	5
Undervisningsprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Jan Tödtloff Schlosser

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

SKRIFTLIG SPROGPRODUKTION III

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- sikker praksisviden om skriftlig udtryksfærdighed på tysk
- sikker praksisviden om oversættelse mellem dansk og tysk
- sikker viden om strukturelle og semantiske forskelle og ligheder mellem dansk og tysk.

FÆRDIGHEDER

- at udtrykke sig på et idiomatisk adækvat tysk skriftsprog uden eller kun med få basale grammatiske fejl
- at oversætte danske tekster til ortografisk, morfologisk, leksikalt og syntaktisk korrekt tysk
- at oversætte tyske tekster til ortografisk, morfologisk, leksikalt og syntaktisk korrekt dansk
- at arbejde kontrastivt med tysk og dansk, dvs. analysere og sammenligne de to sprogs struktur og semantik og overføre betydningsindhold, udtrykt i det ene sprog til det tilsvarende betydningsindhold i det andet sprog, i tekster karakteriseret ved sproglig og indholdsmæssig kompleksitet.

KOMPETENCER

- at reflektere over og tilrettelægge eget arbejde med den sproglige fremstilling på tysk.

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Skriftlig sprogproduktion III
Prøveform	Skriftlig Prøven består i oversættelse til tysk af en nutidig dansk normalprosaetekst, oversættelse til dansk af en nutidig tysk normalprosaetekst samt en prøve i fri skriftlig udtryksfærdighed ud fra et udleveret tekstmateriale, som lægger op til tekstdiskussion. Alle hjælpemidler må anvendes. Normeret prøvetid: 5 timer.
ECTS	5
Tilladte hjælpemidler	Alle skriftlige og alle elektroniske hjælpemidler
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Ekstern prøve

Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning
---------------------	---

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Written Communication III
Modulkode	BATYSK2012
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Efterår
ECTS	5
Undervisningssprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Jan Tödtloff Schlosser

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

GRAMMATIK OG SPROGBESKRIVELSE III

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- udvalgte områder af den tyske grammatik og sikker beherskelse af begrebsapparat og metode til beskrivelse af grammatiske strukturer.

FÆRDIGHEDER

- at analysere tyske tekster med henblik på en beskrivelse af de heri forekommende grammatiske fænomener og disses funktion ved hjælp af sprogvidenskabelige analysemetoder
- at formidle viden om grammatiske fænomener og strukturer i en adækvat videnskabelig form.

KOMPETENCER

- på videnskabeligt niveau at reflektere over og tilrettelægge eget arbejde med analyse af grammatiske fænomener og strukturer.

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Grammatik og sprogbeskrivelse III
Prøveform	Mundtlig Den studerende skal redegøre for et større grammatisk emne samt karakterisere grammatiske problemstillinger på grundlag af en forelagt ulæst tysk tekst. Der må ikke anvendes hjælpemidler.
ECTS	5
Tilladte hjælpemidler	Uden hjælpemidler
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Ekstern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Grammar III
---------------	-------------

Studieordning for Kandidatuddannelsen i Tysk, 2020

Modulkode	BATYSK2013
Modultype	Kursus
Varighed	1 semester
Semester	Efterår
ECTS	5
Undervisningsprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Jan Tödloff Schlosser

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet

LITTERATURHISTORISK EMNESTUDIUM

2021/2022

MODULETS INDHOLD, FORLØB OG PÆDAGOGIK

LÆRINGSMÅL

VIDEN

- viden om og forståelse af tysk litteratur- og kulturhistorie fra 1750 til nutiden
- grundlæggende forståelse af teksters periodicitet
- teoretiske og metodiske aspekter af tysk litteraturhistorie
- et udvalgt emne inden for området gennem et projektbaseret emnestudie.

FÆRDIGHEDER

- at kunne analysere tysksprogede litterære tekster med henblik på en beskrivelse af tekstens placering i en social- og kulturhistorisk kontekst
- at analysere tekster med særlig vægt på periodespecifikke træk
- at formidle viden om litterære tekster og litteraturvidenskabelige problemstillinger i en adækvat form
- at definere og analysere litteraturvidenskabelige problemstillinger
- at anvende relevant teori og metode om tysk litteraturhistorie

KOMPETENCER

- at diskutere valg af teori og metode
- at udvikle egen litteraturanalyse- og fortolkningskompetence i forhold til tysksproget litteratur gennem selvstændig læsning, dialog og refleksion
- på videnskabeligt niveau at reflektere over forholdet mellem tekster og deres kulturelle forankring.

UNDERVISNINGSFORM

Se § 17 i studieordningen.

EKSAMEN

PRØVER

Prøvens navn	Litteraturhistorisk emnestudium
Prøveform	Mundtlig pba. projekt Prøven foregår som en samtale mellem den/de studerende, eksaminator og censor med udgangspunkt i en af den/de studerende udarbejdet projektrapport. Projektrapporten skal være på tysk og betragtes som de studerendes fælles ansvar. Sidetal: Projektrapporten må højst være på 15 sider pr. studerende, højst 20 sider ved individuelle projekter.

	<p>Normeret prøvetid: Prøvetiden er normeret til 20 minutter pr. studerende og 10 minutter pr. gruppe til votering og karaktergivning, dog højst i alt to timer ved store grupper, 30 minutter i alt ved individuelle prøver. Disse angivelser er inklusive tid til votering og karaktergivning.</p> <p>Vægtning: Der foretages en samlet bedømmelse af projektrapporten og den mundtlige præstation.</p> <p>Reeksamen afholdes efter de gældende regler for projektprøve som skitseret i eksamensordningen.</p>
ECTS	15
Tilladte hjælpemidler	Alle skriftlige og alle elektroniske hjælpemidler
Bedømmelsesform	7-trins-skala
Censur	Ekstern prøve
Vurderingskriterier	Vurderingskriterierne er angivet i Universitetets eksamensordning

FAKTA OM MODULET

Engelsk titel	Literary History Theme Studies
Modulkode	BATYSK2014
Modultype	Projekt
Varighed	1 semester
Semester	Forår
ECTS	15
Undervisningssprog	Dansk
Tomplads	Ja
Undervisningssted	Campus Aalborg
Modulansvarlig	Jan Tödtloff Schlosser

ORGANISATION

Studienævn	Studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse
Institut	Institut for Kultur og Læring
Fakultet	Det Humanistiske og Samfundsvidenskabelige Fakultet